

| Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30580323 | | | | | | | | | |
|--|---|---|--|---|--|---|--|--|--|
| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
| Lesen Sie vor der Verwendung des Rasenmähers die Bedienungsanleitung sorgfältig durch. | Before using the lawn mower, read the instruction manual carefully. | Avant d'utiliser la tondeuse à gazon, lisez attentivement le mode d'emploi. | Prima di utilizzare il tosaerba leggere attentamente le istruzioni per l'uso. | Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u de grasmaaier gebruikt. | Antes de utilizar el cortacésped, lea atentamente las instrucciones de funcionamiento. | Před použitím sekačky si pozorně přečtěte návod k obsluze. | Prije uporabe kosilice pažljivo pročitajte upute za uporabu. | Pred uporabo kosilnice natančno preberite navodila za uporabo. | A fűnyíró használatá előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást. |
| Benutzen Sie den Rasenmäher nicht, wenn Sie müde oder unkonzentriert sind. | Do not use the lawn mower when you are tired or unable to concentrate. | N'utilisez pas la tondeuse à gazon si vous êtes fatigué ou incapable de vous concentrer. | Non utilizzare il tosaerba se si è stanchi o non si riesce a concentrarsi. | Gebruik de grasmaaier niet als u moe bent of zich niet kunt concentreren. | No utilice el cortacésped si está cansado o no puede concentrarse. | Sekačku na trávu nepoužívejte, pokud jste unavení nebo se nemůžete soustředit. | Nemojte koristiti kosilicu ako ste umorni ili se ne možete koncentrirati. | Ne uporabljajte kosilnice, če ste utrujeni ali se ne morete zbrati. | Ne használja a fűnyírót, ha fáradt vagy nem tud koncentrálni. |
| Tragen Sie bei der Verwendung des Rasenmähers immer angemessene Schutzkleidung, einschließlich Augenschutz, Gehörschutz, lange Hosen und feste Schuhe. | Always wear appropriate protective clothing, including eye protection, hearing protection, long pants and sturdy shoes when using the lawn mower. | Portez toujours des vêtements de protection appropriés lorsque vous utilisez la tondeuse à gazon, notamment des lunettes de protection, des protections auditives, des pantalons longs et des chaussures solides. | Indossare sempre indumenti protettivi adeguati quando si utilizza il tosaerba, compresi protezioni per gli occhi, protezioni per l'udito, pantaloni lunghi e scarpe robuste. | Draag altijd geschikte beschermende kleding wanneer u de grasmaaier gebruikt, inclusief oogbescherming, gehoorbescherming, een lange broek en stevige schoenen. | Utilice siempre ropa protectora adecuada cuando utilice el cortacésped, incluida protección para los ojos, protección para los oídos, pantalones largos y zapatos resistentes. | Při používání sekačky vždy používejte vhodný ochranný oděv, včetně ochrany očí, sluchu, dlouhých kalhot a pevné obuvi. | Uvijek nosite odgovarajuću zaštitnu odjeću kada koristite kosilicu, uključujući zaštitu za oči, zaštitu za sluh, duge hlače i čvrste cipele. | Pri uporabi kosilnice vedno nosite primerno zaščitno obleko, vključno z zaščito za oči, zaščito za sluh, dolgimi hlačami in čvrstimi čevlji. | A fűnyíró használatakor mindig viseljen megfelelő védőruházatot, beleértve a szemvédőt, a hallásvédőt, a hosszú nadrágot és az erős cipőt. |
| Stellen Sie sicher, dass sich keine Personen oder Tiere im Mähbereich befinden, bevor Sie den Rasenmäher starten. | Make sure there are no people or animals in the mowing area before starting the lawn mower. | Assurez-vous qu'il n'y a personne ni animal dans la zone de tonte avant de démarrer la tondeuse à gazon. | Assicuratevi che non vi siano persone o animali nell'area di taglio prima di avviare il tosaerba. | Zorg ervoor dat er geen mensen of dieren in het maaigebied zijn voordat u de grasmaaier start. | Asegúrese de que no haya personas ni animales en la zona de corte antes de poner en marcha el cortacésped. | Před spuštěním sekačky se ujistěte, že v oblasti sekání nejsou žádní lidé ani zvířata. | Uvjerite se da u području košnje nema ljudi ili životinja prije pokretanja kosilice. | Preden zaženete kosilnico, se prepričajte, da na območju košnje ni ljudi ali živali. | A fűnyíró elindítása előtt győződjön meg arról, hogy nincsenek emberek vagy állatok a fűnyírás területén. |
| Halten Sie Kinder und Haustiere von der Arbeitsfläche des Rasenmähers fern. | Keep children and pets away from the lawn mower operating area. | Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés de la surface de travail de la tondeuse à gazon. | Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalla superficie di lavoro del tosaerba. | Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van het werkoppervlak van de grasmaaier. | Mantenga a los niños y las mascotas alejados de la superficie de trabajo del cortacésped. | Udržujte děti a domácí zvířata mimo pracovní plochu sekačky na trávu. | Držite djecu i kućne ljubimce dalje od radne površine kosilice. | Otroci in hišni ljubljenci naj se ne približujejo delovni površini kosilnice. | Tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a fűnyíró munkafelületétől. |
| Starten Sie den Rasenmäher nur im Freien oder in gut belüfteten Bereichen. | Only start the lawn mower outdoors or in well-ventilated areas. | Démarrez la tondeuse à gazon uniquement à l'extérieur ou dans des endroits bien ventilés. | Avviare il tosaerba solo all'aperto o in aree ben ventilate. | Start de grasmaaier alleen buitenshuis of in goed geventileerde ruimtes. | Encienda el cortacésped únicamente al aire libre o en áreas bien ventiladas. | Sekačku na trávu spouštějte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. | Kosilicu pokrenite samo na otvorenom ili u dobro prozračenom prostoru. | Kosilnico zaženite samo na prostem ali v dobro prezračenih prostorih. | Csak szabadban vagy jól szellőző helyen indítsa el a fűnyírót. |
| Lassen Sie den Motor vor dem Nachfüllen von Benzin oder Öl abkühlen. | Allow the engine to cool before adding gasoline or oil. | Laissez le moteur refroidir avant d'ajouter de l'essence ou de l'huile. | Lasciare raffreddare il motore prima di aggiungere benzina o olio. | Laat de motor afkoelen voordat u benzine of olie toevoegt. | Deje que el motor se enfríe antes de agregar gasolina o aceite. | Před přidáním benzínu nebo oleje nechte motor vychladnout. | Ostavite motor da se ohladi prije dodavanja benzina ili ulja. | Pustite, da se motor ohladi, preden dodate bencin ali olje. | Hagyja lehűlni a motort, mielőtt benzint vagy olajat tölt be. |
| Betanken Sie den Rasenmäher nur im Freien und verwenden Sie dabei einen Trichter, um Verschüttungen zu vermeiden. | Only refuel the lawn mower outdoors and use a funnel to avoid spillage. | Faites le plein de la tondeuse à gazon uniquement à l'extérieur, en utilisant un entonnoir pour éviter les déversements. | Rifornire il tosaerba solo all'aperto, utilizzando un imbuto per evitare fuoriuscite. | Vul de grasmaaier alleen buiten bij en gebruik een trechter om morsen te voorkomen. | Reposte el cortacésped únicamente al aire libre, utilizando un embudo para evitar derrames. | Palivo do sekačky doplňujte pouze venku, pomocí trychtýře, aby nedošlo k rozlítí. | Gorivo u kosilicu dolijevajte samo na otvorenom, koristeći lijvak kako biste izbjegli prolivanje. | Gorivo v kosilnico natočite samo na prostem, z uporabo lijaka, da preprečite razlivanje. | Csak a szabadban töltsse fel a fűnyírót, használjon tölcserít, hogy elkerülje a kiömléseket. |
| Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Mähers und führen Sie erforderliche Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durch. | Check the condition of the mower regularly and have any necessary repairs carried out only by qualified personnel. | Vérifiez régulièrement l'état de la tondeuse et faites effectuer les réparations nécessaires uniquement par du personnel qualifié. | Controllare regolarmente lo stato della falciatrice e far eseguire le riparazioni necessarie solo da personale specializzato qualificato. | Controleer regelmatig de staat van de maaier en laat noodzakelijke reparaties uitsluitend door gekwalificeerd vakpersoneel uitvoeren. | Compruebe periódicamente el estado del cortacésped y haga realizar las reparaciones necesarias únicamente a personal especializado cualificado. | Pravidelně kontrolujte stav sekačky a veškeré nezbytné opravy nechejte provádět pouze kvalifikovaným odborným personálem. | Redovito provjeravajte stanje kosilice i sve potrebne popravke neka obavlja samo kvalificirano stručno osoblje. | Redno preverjajte stanje kosilnice, vsa nujna popravila pa naj opravi le usposobljeno strokovno osebje. | Rendszeresen ellenőrizze a fűnyíró állapotát, és a szükséges javításokat csak képzett szakemberrel végeztesse el. |

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

AL-KO Geräte GmbH
Ichenhauser Str. 14, 89359 Kötz
gardentech@al-ko.com